|  |  |
| --- | --- |
| **NADJAMUDDIN** | FOTO_NAZAM |
| ***Reliable English-Indonesian Translator*** |

**Contact**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| w  e  a  p  m | :  :  :  :  : | http://www.proz.com/profile/132941  nazam12520@yahoo.com, [nadjam12520@gmail.com](mailto:nadjam12520@gmail.com)  Jl. Atletik Perum BPTP Blok B1 Malang, Jl.Raya Karangploso, Malang, INDONESIA, Zip Code 65152  +62 0341 488 195  +6281333222989 |

**Summary**

I have been a part-time freelance translator since 1981, doing various books and documents for these language pairs: English<>Indonesian.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| My other occupation is an MIS Senior Officer at the Indonesian Research Institute for Citrus and Subtropical Fruits (IRICSUF) in East Java. Translation of the institute's research and development documents are part of my responsibility.  My services include translation, proofreading, editing, voice recording, and desktop publishing works.  **Focus Areas**  Economics, Management, Information Technology, Laws, Medical, Business & Marketing, Accounting, Automotive, Bid Documentation, Computers, Technical & Engineering, Electronics & Electrical Manual, Environment, Patents, Data Processing, Website, and Software Localization*.*  **Select Experience on Patent Translation**  I have done several translations for patent applications, working for a Jakarta-based agency. The titles I have translated include:   1. Differentiation of Human Embryonic Stem Cells Cross Reference to Related Application (Published under Indonesian title: Pengobatan Sel Pluripoten); (Health), 19-6-2016 |  | 1. Treatment of Pluripotent Cells (Health), 17-11-2016 2. Method for Controlling Undesired Mimosoideae Vegetation (Agriculture), 5-12-2016 3. Automatic sausage canning system, 12-12-16 (Mechanical devices) 4. Sausage cutter and fastener March, 12-12-16 (Mechanical devices) 5. Innovative bagging machine for bag separation, 6-11-2016 (Mechanical devices) 6. A method for providing access to a body cavity (Health), 27-1-2015 7. A method for binding gaseous molecules (Chemical/pharmaceutical), 2-2-2015   Published titles can be found at the Indonesian patent search site run by the Directorate General of Intellectual Property, the Ministry of Laws and Human Rights of the Republic of Indonesia, at http://penelusuran- paten.dgip.go.id/psearch#. Please use Indonesian titles as the search keywords. |

**Educational Background**

BA in Management from Malang Management and Business College (Malang, 1980), followed by a string of Basic and Advanced Computer Programming and System Analysis trainings at the Faculty of Natural Science, University of Indonesia (Jakarta), Bogor Institute of Agriculture (Bogor, 1989), Asian Institute of Technology (Bangkok, 1996).

**Professional Membership and Circles**

* Member of the Indonesian Computer Programmer and System Analyst Association (1992-now).
* Member of Hermes Group Freelance Translator (2001-now)
* Member of Bahtera mailing list - the biggest group of Indonesian translators in the internet.

**Significant Non-Translation Experience**

* Liaison Officer for ATA-272 Bilateral Project between the Netherland Government and the Indonesian Government to empower the Malang Research Institute for Food Crops (MARIF), mostly doing compilation of monthly, quarterly, and annual project reports in Indonesian and English.
* Instructor at English Conversation Club, found for ICRISUF's research staff under ATA-272/MARIF project.

**Computer Aided Tools (CAT)**

I am well versed in using Trados Studio 2019, MemoQ, Memsource, XTM, SDLX, Wordfast, Fortis Revolution, Microsoft Office (Word, Excel, Access, PowerPoint), and Adobe Acrobat.

**Client References**

Please contact the following for more information about my competence and quality:

| **Contact Person** | **Company** | **Country** | **Email** |
| --- | --- | --- | --- |
| Dzulaikha Mat Zaini | SEAtongue Translation Sdn Bhd | Malaysia | dzulaikha@seatongue.com |
| Marwa Abduljalil | SEAtongue Translation Sdn Bhd | Malaysia | marwa@seatongue.com |
| Salma Mohamed | SEAtongue Translation | Japan | salma@seatongue.com |
| Egle Aoki | SEAtongue Translation | Japan | egle.aoki@seatongue.com |
| Teena Mukerjee | Word Edge Translation | India | teena\_mukherjee@wordedge.co.in |
| Stella Xu | LocalConcept Translation | Taiwan | sxu@localconcept.com |
| Anubha Kumari | Lingual Consultancy Services Pvt Ltd (Lc) | India | anubha.kumari@lingualconsultancy.com |
| Suki | Etrans | Hong Kong & China | pm@etctrans.com |
| Ming Thean | MIC Translation | Australia | mtehan@gmail.com |
| Piotr Wiktorowicz | WorldAccent | United Kingdom | piotr@worldaccent.com |
| Caue Figueiredo | Link Translation | Brazil | figueiredo@linktranslation.com |
| Gloria Salcedo | IPPWorld | Singapore | gloria.salcedo@ippworld.com |
| Amy Yang | Master Translation | PR of China | amy@mts.cn |
| Trish Morrissette | Professional Translations, Inc | United States | yptranslations@yahoo.com |

**Select Works**

The following table lists some of my recent and significant experiences:

**SOFTWARE/INTERNET/LOCALIZATION/ICT/FINANCE/E-COMMERCE/GENERAL**

**2020 Translation Services**

**Project/File Name, Agency Name, Total Source Word, Completion Date, Duration**

1. Global Media Destruction Policy.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 17,000 words, 24-28 March 2020, 5 days.
2. TASK8374187\_EN-US-IN\_Localization for flyers & CSRs\_1Tab\_xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 4,200 words, 25-26 March 2020, 2 days
3. Amazon-Lights Out Procedure 1.1.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 13,000 words, 19-23 March 2020, 5 days.
4. Cortex Games 5.3-OOBEscreen-3.16\_add.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,300 words, 21-22 March 2020, 2 days
5. Recommended Start-up Description and Curves for Steam Turbine.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 12,000 words, 12-15 March 2020, 4 days
6. Amazon-Prepped\_R-img\_Smart Cart SOP v1.2.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 11,000 words, 16-19 March 2020, 4 days.
7. Amazon-DCO Thor Cart User Guide V2.0.dpcx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 21,000 words, 10-14 March 2020, 5 days.
8. Translation\_20200306\_TipStream.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,900 words, 8-9 March 2020, 2 days
9. Cortex Games v5.3 .xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 6,000 words, 6-7 March 2020, 2 days
10. Instruction and Maintenance Manual Servo actuator for Steam Control.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 23,150 words, 3-7 Jan 2020, 5 days
11. Specification of Purity Transmitter\_SPC-GIH-XILT4-00037.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 25,000 words, 9-12 Jan 2020, 4 days
12. 20200221\_Harmony.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 3,000 words, 21-22 Jan 2020, 2 days
13. Harmony\_Translation20191227.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,000 words, 23-24 Jan 2020, 2 days
14. Harmony\_Translation20200107\_ToJuvena.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,300 words, 25-26 Jan 2020, 2 days
15. Arrays\_30-strings\_30Jan.xml.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,100 words, 1-2 Feb 2020, 2 days
16. 2020 NIXON BAG FEATURES\_Bilingual.docx.sdlxliff, Localconcept, USA, 3,500 words, 11-12 Feb 2020, 2 days
17. 20200211\_fromIrah\_harmony.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,700 words, 15-16 Feb 2020, 2 days
18. 20200221\_Harmony.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 4,100 words, 21-22 Feb 2020, 2 days
19. Harmony\_20200224.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 3,200 words, 25-26 Feb 2020, 2 days
20. TASK8316727\_EN-US-IN\_SparkIntro-id.sdlxliff, Localconcept, USA, 7,200 words, 27-29 Feb 2020, 3 days

**2019 Translation Services**

1. BIGO\_Page\_Translation\_enUS-ruRU+idID\_id-ID, EC Innovations, China, 3.000 words, 19-20 Dec 2019, 2 days
2. Kentico localizations ENG.xlsx, Lingual Consultant, India, 17.000 words, 24-28 Dec 2019, 4 days
3. Toshiba Ec05\_5-07\_Maintenance of EHC Oil\_EKT900272.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 23,000 words, 3-7 Dec 2019, 5 days
4. Instruction & Operation Manual for Nexus12501252\_E107706.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 17,195 words, 11-15 Dec 2019, 5 days
5. Grundfos Webtranslate 20191213.docx, EC Innovations, China, 5.000 words, 16-17 Dec 2019, 2 days
6. M-3425A Generator Protection Relay\_M3425A.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group, Japan, 19,185 words, 18-22 Dec 2019, 5 days
7. ATLAS\_2019\_iPhone Safety\_222\_id\_ID\_20191118\_143631.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 21,000 words, 23-27 Nov 2019, 5 days
8. User\_Manual\_Reference\_Guide\_v6\_en.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7.500 words, 24-26 Nov 2019, 3 days
9. Certified for CAD software, EC-Innovation, China, 17.000 words, 3-6 Nov 2019, 4 days
10. Teamviewer 13 Management Console.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 9,000 words, 17-20 October 2019, 4 days
11. ATLAS\_2019\_MacBook Air Diagn\_id\_ID\_20191014\_211445.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 17,600 words, 1-5 October 2019, 5 days
12. ATLAS\_2019\_Apple\_AirPods\_and\_Charging\_Case.2019.2148\_2300569.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 15,300 words, 19-23 Sep 2019, 5 days
13. ATLAS\_2019\_Servicing iPhone.20190920\_185620.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 17,000 words, 11-15 Sep 2019, 5 days
14. BD\_LRS\_Panxj\_19090837\_Poly Keys Updates 9.8\_id-ID.sdlxliff, EC Innovations, China, 4.500 words, 9-10 Sep 2019, 2 days
15. ATLAS\_2019\_Systematic Troubl\_id\_ID\_20190829\_171156.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 19,000 words, 26-30 Aug 2019, 5 days
16. 2019-270-Last-texts.xlsx\_ind.xliff\_en-US\_id-ID.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7,000 words, 17-19 Aug 2019, 3 days
17. 1.08 Pactera\_Batch2\_500K.mxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 18,830 Words, 1-6 August 2019, 7 days.
18. HO1\_newstests2019-ende-src.en.sgm-MSA-en\_us-id\_id-T.mxliff, Seatongue 6.700 words, 23-25 July 2019.
19. 12.08\_SpontaneousConversationsLocal.mxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 5.200 words, 19-20 July 2019, 2 days
20. ATLAS\_2019\_iOS Backup and Sy\_id\_ID\_20190829\_165745.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 21,000 words, 1-5 July 2019, 5 days
21. ATLAS\_2019\_HomeKit (2019)\_16\_id\_ID\_20190829\_190611.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 17,000 words, 14-18 June 2019, 5 days
22. Apple\_ General Neural Post-Editing Guidelines\_ForVendors\_v1.0.mxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7,000 words, 20-22 June 2019, 3 days
23. HO1\_SpontaneousConversationsLocal\_0085.ar-MSA-en\_us-id\_id-T.mxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 9.000 words, 16-18 July 2019, 3 days.
24. NON\_UITranslation\_id\_100.xlsx.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 9.000 words, 14-17 June 2019, 4 days.
25. HO2\_SpontaneousConversationsLocal\_0070.hi-IN-en\_us-id\_id-T.mxliff, 9.200 words 10-13 June 2019, 4 days.
26. Atellica Passolo Non-UI translations 05312019.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7.000 words, 7-9 June 2019, 3 days.
27. ATLAS\_2019\_Servicing iPhone \_id\_ID\_20190829\_191015.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 18,000 words, 8-12 May 2019, 5 days
28. Indonesian\_HO4-20190429 Translation Microsoft-MSR, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 5.271 words, 1-4 May 2019, 4 days
29. ATLAS\_2019\_Apple ID (2019)\_1\_id\_ID\_20190829\_191147.sdlxliff, Future Trans-Gotransparent Group, Egypt, 15,000 words, 27-30 April 2019, 4 days
30. OneSight - Parental Consent Form Approved By Legal All Ages\_final\_Nov 2019.docx.sdlxliff, Localconcept, USA, 6,000 words, 25-26 Apr 2019, 3 days
31. TASK7864600\_EN-US-IN\_CraitWarrantye2-id\_ww\_xml.sdlxliff, Localconcept, USA, 3,500 words, 22-23 Apr 2019, 2 days
32. TASK7799942\_EN-US-IN\_DixieLegal-id\_ww\_xml.sdlxliff, Localconcept, USA, 5,000 words, 19-20 Apr 2019, 2 days
33. Generated\_End user manual, rev 1i.docx.Preview.docx, Master Translation and Technology Services, China, 30,000 words, 7-16 March 2019, 10 days
34. RazerID\_Email\_20190401.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 3,100 words, 3-4 March 2019, 2 days
35. Translations-2018-06-19.xlsx.sdlxliff, Localconcept, USA, 2,000 words, 23-24 Feb 2019, 2 days
36. HPND018\_update.xlsx, Localconcept, Localconcept, USA, 2,000 words, 12-13 Feb 2019, 2 days
37. 20190131.120126170\_HPETMA\_LFP-HPCS002\_LB\_ID, Localconcept, USA, 3.200 words, 2-3 Feb 2019, 2 days
38. OLPC3.1\_Transactional Procedures.sdlxliff, Localconcept, USA, 3.500 words, 30-31 Jan 2019, 2 days

**LEGAL/TAX DOCUMENTS**

**2020 English-Indonesian Translation Services**

**Project/File Name, Agency Name, Total Source Word, Completion Date, Duration**

1. Community\_Rules\_0228\_English.docx, EC Innovations, 3,670 words, 26-27 March 2020, 2 days
2. Annual Tax Return Form and Report for Foreigners (BADORA) to English, Seatongue-Gotransparent, 9,000 words, 23-26 Feb 2020, 4 days
3. Annual Tax Return Form and Report to Indonesian, Seatongue-Gotransparent, 7,000 words, 24-26 Jan 2020, 3 days.

**2019 English-Indonesian Translation Services**

1. BIGO\_0022-Likee Service Agreement Translation 1123\_enUS\_ruRU+hiIN+iID, EC Innovations, China, 9,000 words, 28-30 Nov 2019, 3 days
2. Service Agreement.xls\_en-US\_id-ID.sdlxliff, Seatognue, 5.000 words, 5-7 Nov 2019, 3 days
3. LiveMe\_201909251202134\_Official Website\_Service Agreement.xlsx.sdlxliff, EC Innovations, China, 4,600 words, 25-26 Sep 2019, 2 days
4. LiveMe\_2019061116463110\_FAQ.docx\_en-US.docx.sdlxliff, EC Innovations, China, 7,000 words, 17-18 June 2019, 2 days
5. Articles of Association Dexon.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 3.600 words, 29-30 April 2019, 2 days
6. Web-footer-legal-privacy-policy.docx.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 2,300 words, 15-17 April 2019, 2 days
7. Web-footer-legal-cookie-policy.docx.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 3,000 words, 12-13 April 2019, 2 days
8. CMCM00229\_Terms of Service\_v1 enUS-8 Langs\_id-ID, EC Innovations, China, 6,000 words, 22-23 Jan 2019, 2 days
9. Law enforcement guidelines-1.docx.review.docx, EC Innovations, China, 6700 words, 17-18 Jan 2019, 2 days

**MINING, OIL & GAS, GEOLOGY, CONSTRUCTION,**

**2019 English-Indonesian Translation Services**

**Project/File Name, Agency Name, Total Source Word, Completion Date, Duration**

1. On/Offshore pipeline (Steel, HDPE, GRP, Concrete) installation for water intake/ outfall cooling systems, Dr.Localize Communication Bridge Co., Ltd, Vietnam, 30,000 words, 21-30 July 2019, 10 days.
2. Satui Coal Mine, Senakin Coal Mining Document, BIS Industries Australia, 19,000 words, 4-11 July 2019, 8 days.
3. Melak Coal Mine (PT Bayan Resources Tbk) – East Kalimantan Document, BIS Industries Australia, 17,000 words, 12-17 June 2019, 6 days.
4. Kideco Coal Mining Document, BIS Industries Australia, 21,000 words, 3-10 May 2019, 8 days
5. Procurement of Construction Services Building Auditorium Putussibau KPPNs, LocalConcept, San Diego, California USA, 27,000 words, 17-26 April 2019, 10 days.
6. Geothermal, mining, geology, oil and gas presentation documents, WorldAccent, 31 Great Sutton, D56, EC1V0NA, UK,D11, 9,000 words, 3-5 April 2019, 3 days.
7. Tabang Briquette Coal Mining Upgrade Project, BIS Industries Australia, 16,000 words, 3-8 March 2019, 6 days.
8. Central Java coal power construction project tender document, LocalConcept, San Diego, California USA, 47,000 words, 10-26 February 2019, 10 days.
9. NTT Mine Civil Construction Bid Document, Dr.Localize Communication Bridge Co., Ltd, Vietnam, 21,000 words, 2-8 February 2019, 7 days
10. PLN Station Construction Bid Document LA 150 KV & 70 KV PLN P3JB, LocalConcept, San Diego, California USA, 19-30 January 2019, 12 days.
11. Construction documents of Embassy in Jakarta-Bidding Documents #2, LocalConcept, San Diego, California USA, 19,000 words, 5-11 January 2019, 7 days.

**HEALTH SURVEY/GENERAL/MARKETING**

**2020 English-Indonesian Translation Services**

**Project/File Name, Agency Name, Total Source Word, Completion Date, Duration**

1. 10.Policy Management.doc, Word Edge, India, 1310 words, 27 March 2020, 1 day
2. Honors\_2020\_Wong\_Jien\_Wei\_ENG\_Final.sdlxliff, Word Edge, India, 2500 words, 23-25 March 2020, 2 days
3. MarryHolloway\_Nutrition\_Club\_ENG.pptx\_en-US\_id-ID.sdlxliff, Word Edge, India, 3500 words, 18-19 March 2020, 2 days
4. 200363\_Indonesian Market Research.xlsx, LincualConsultant, India, 7,000 words, 2-3 March 2020, 2 days
5. PabloYYolanda\_SpeakerPPT\_ENG.sdlxliff, Word Edge, India, 1700 words, 1 March 2020, 1 day

**MEDICAL**

**2020 English-Indonesian Translation Services**

**Project/File Name, Agency Name, Total Source Word, Completion Date, Duration**

1. Blood Glucose Test Strips.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 2,000 words, 23-25 March 2020, 2 days.
2. Ascensia Diabetes Care Guide.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 1,700 words, 20-21 March 2020, 2 days.
3. Contour®Plus test strips.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 1,300 words, 19-18 March 2020, 2 days.
4. Blood Glucose Monitoring System, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 2,300 words, 14-15 March 2020, 2 days.
5. Siemens Healthineers Medical Instruments.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 13,000 words, 7-10 Feb 2020, 4 days.
6. V300\_DELTA.idml\_ Atellica.sdlxliff, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 2.700 words, 2-3 Feb 2020, 2 days

**2019 English-Indonesian Translation Services**

1. Standard NAD Reaction Assays, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 5.700 words, 13-14 December 2019, 2 days
2. Ablation Catheter Review Mode.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 4,000 words, 11-12 December 2019, 2 days
3. Catheter CARTO® 3 System, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 3,700 words, 24-25 Nov 2019, 2 days
4. Q-40592\_AB Implant Card.sdlppx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 6.000 words, 11-13 Nov 2019, 3 days
5. Braun Medical Intravenous Infusion B.P..xlsx, Dr.Localize, Vietnam, 8,300 words, 3-6 Nov 2019, 4 days
6. O-5494118\_ID.DOCX, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 10,000 words, 26-30 October, 5 days.
7. Radiographic Digitizer AeroDR System.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 10,000 words, 25-22 October, 5 days.
8. 453563\_Alere-San-Diego-Inc.Misc.-Medical-Technical-En-Id.xlsx, Gotransparent, 3.600 words, 11-12 Sep 2019.
9. T 13-49.Glucose Monitor.doc, MTS, China, 6.200 words, 13-15 August 2019, 3 days
10. T 3-49.Diabetes English.doc, MTS, China, 7.900 Words, 9-11 August 2019, 3 days
11. Dispenses of pre-diluted sample into a reaction cuvette.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 6.200 words, 12-13 June 2019, 2 days
12. O-5466656-Siemensdxproduction Medical-Trans.xlsx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7,100 words, 5-7 June 2019, 3 days
13. X-ray contrastmedia, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 2.700 words, 2-45 June 2019, 3 days.
14. Cyclic Adenosine Monophosphate Application, Seatonuge, 10.199 words, 21-25 May, 2019, 5 days.
15. Devices for providing surgical access into a body cavity.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 4.500 words, 17-18 May 2019, 2 days
16. Methods for binding gaseous molecules, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 5.000 words, 7-9 May 2019, 3 days
17. HB-2642-001\_LL\_IVD\_QIAstat-Dx-Gastro-QSP\_0419\_ROW.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 11,000 words, 13-16 April 2019, 4 days.
18. HB-2636-001\_MDx\_UM\_QIAstat-Dx\_Analyzer\_SW\_1-2\_0419\_ROW.docx, Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 20,700 words, 2-9 April 2019, 8 days
19. Instazorb\_Industrial\_Absorbent.docx., Seatongue-Gotransparent Group Malaysia, 7.000 words, 3-5 March 2019, 3 days.

**ENGLISH-JAVANESE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| EN-JAVANESE translation of LIKE localization | EC Innovation, China | 23-25 June 2019 | Javanese language | 9,000 | words | 3 | days |
| Transcription video from English to Indonesian | PIE Multilingual, India | June 16, 2019 | Insurance | 2.000  (1 hour) | words | 1 | day |

**Book Translation**

I have extensively translated books in varied field. Please find the titles listed below.

1. A Guide to Diabetes, Katherine Wright;
2. Power Healing, Dr. Zhi Gang Sha;
3. *You Are What You Eat*, Chia Joo Suan;
4. *1001 Ways to Inspire Yourself*, David E Rye;
5. *151 Quick Ideas to Get New Customers,* Jerry L. Wilson CSP;
6. Art of Motivation, Ong Hean-Tatt;
7. *Competitive Intelligence*, Jim Underwood;
8. Customer Care, John Wellemin;
9. Executive Choice, Chan Teng Heng & Yvonne Liew;
10. *From Failure to Successful in Selling*, Frank Bettger;
11. *Genesis, Discovering God's Answer to Live Ultimate Questions*, Bruce Bickel & Stan Jantz;
12. *Help Your Baby Learn*, Penny Warner;
13. *How To Be A Market Superstar*, Jefrey Fox;
14. *How To Be A Successful Manager*, Donald Weiss;
15. *How to Help Your Child Excel in Math: An A to Z Survival Guide*, Brita Immergut;
16. *How to Win Friends and Influence People*, Dale Carnegie;
17. *How to Win Nobel Prize*, Mahadevant Flint;
18. Jesus Code, John Randolph Price;
19. Jesus Plan for A New World, Richard Rohr, Mike Cope;
20. Living A Hope, Nathan Busenitz;
21. *Management Blunders*, Mark Eppler;
22. Manager Must Lead, Ray A. Killian;
23. Manager, Henry R. Meyer;
24. Mastering Enterprise, Sue Birley and F. Muzyka;
25. *No Job No Problem,* Han Kok;
26. *One Holy Hunger*, Mike Cope;
27. Pure Ratio, Immanuel Kant;
28. *Secret s Power Persuasion for Salesperson*, Roger Dawson;
29. *Secrets of the Richest Man Who Ever Lived*, Mike Murdock;
30. *The 7 Powers of Questions*, Dorothy Leeds;
31. The Cross of Jesus, Warren W. Wiersbe;
32. *The Instant Manager*, Cy Charney;
33. The Joy of Reading, Rachel Goodchild;
34. *The Power of Mind,* Lynn Munsel; and
35. Theory of Sociology, Jonathan H. Turner.

Malang, 28 March 2020

En<>Id Translation Service Provider,

ttd_nadjam

Nadjamuddin